



香 港 聖 公 會
HONG KONG SHENG KUNG HUI
(Anglican/Episcopal Church)

NOTICE OF THE HOUSE OF BISHOPS

(Ref: HB/2018/01)

Revised service arrangements in times of typhoons and rainstorms

The House of Bishops has issued the following guidelines to replace those issued in March 2016 regarding service arrangements in times of typhoons and rainstorms, promulgated by the Notice of the House of Bishops (Ref: HB/2016/01).

- When Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 (or above) or the Black Rainstorm Warning is in force before a service starts or when announcement has been made by the authority that such warning shall be issued at the time of a service:*

No service is to take place until the relevant warning is cancelled.
- When Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 (or above) or the Black Rainstorm Warning is issued at the time of a service:*

The service in question may continue, and the celebrant should bear the congregation's safety in mind and exercise prudence to ensure the parishioners can return home as quickly as possible or stay indoors when the service is ended.
- When Tropical Cyclone Warning Signal No. 8 is lowered or the Black Rainstorm Warning is cancelled:*

All churches should resume conducting services as scheduled two hours after the relevant warning is cancelled.

Churches located in Macau should construe "black rainstorm warning" mentioned above as "rainstorm warning".

In addition, with respect to Sunday schools and fellowship groups for children and youngsters affected by adverse weather, the class suspension policy in place of Hong Kong's Education Bureau (applicable to churches in Hong Kong) and of Macau's Education and Youth Affairs Bureau (applicable to churches in Macau) should be followed.

Vicars and priests-in-charge are asked to remind their parishioners that when deciding whether or not to attend church services and activities amid adverse weather, they should always give their own safety the first priority. Parishes and mission churches should announce the above arrangements in their pew bulletins every year before the summer months.

By order of the House of Bishops

The Revd Canon Peter Douglas Koon
Secretary

16 August 2018

主教院 House of Bishops

香港灣仔告士打道 109-111 號東惠商業大廈 16 樓

16th Floor, Tung Wai Commercial Building, 109-111 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong
電話 Telephone +852 2526 5355 | 傳真 Facsimile +852 2521 2199 | www.hkskh.org



香 港 聖 公 會
HONG KONG SHENG KUNG HUI
(Anglican/Episcopal Church)

主 教 院 通 告

(編號：HB/2018/01)

颱風及暴雨情況下的崇拜安排（修訂版）

主教院曾於 2016 年 3 月藉《主教院通告（編號：HB/2016/01）》頒布在颱風及暴雨情況下舉行崇拜的指引，該等指引現被以下指引所取代：

- 一、 **當八號熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號在崇拜開始前已經生效或當局預報將於崇拜期間發出相關警告信號：**

所有崇拜取消，直至相關警告信號除下。

- 二、 **當八號熱帶氣旋警告信號或黑色暴雨警告信號在崇拜舉行期間發出：**

該堂崇拜可繼續舉行，惟主禮聖品應在顧及教友安全情況下謹慎處理，以確保崇拜結束後教友可盡早回家或留在室內地方。

- 三、 **當八號熱帶氣旋警告信號改為較低信號或黑色暴雨警告信號取消：**

若相關警告信號於崇拜開始前兩小時取消，崇拜將如期舉行。

對位處澳門的聖堂而言，上述「黑色暴雨警告信號」應代以「暴雨警告信號」。

此外，各聖堂在決定是否於惡劣天氣情況下舉行主日學及青少年團契時，應參照當時香港教育局（適用於位處香港的聖堂）或澳門教育暨青年局（適用於位處澳門的聖堂）所發出的停課指引而行。

主任牧師/主理聖品應提醒所有教友，決定是否在惡劣天氣情況下前往聖堂參與崇拜和聚會時，應以自身安全為首要考慮。每年在颱風及暴雨季節來臨前，各牧區及傳道區應在其周刊內公布上述安排，以便教友參照。

承主教院命

書記

管浩鳴法政牧師

2018 年 8 月 16 日

主教院 House of Bishops

香港灣仔告士打道 109-111 號東惠商業大廈 16 樓

16th Floor, Tung Wai Commercial Building, 109-111 Gloucester Road, Wan Chai, Hong Kong

電話 Telephone +852 2526 5355 | 傳真 Facsimile +852 2521 2199 | www.hkskh.org